

Enzacontas canzunettas d'in poetin els vegls

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha**

Band (Jahr): **9 (1935)**

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881240>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Enzacontas canzunettas d'in poetin els ventgìn

Il buobet e la mumma

*„Mumma, mumma, vèza, mira,
O, tgei flur jeu hai anflau!
Pren e freda, tegn e mira,
Mo en tscheu dadens sil prau.“*

*„Bien affon, la flur gie bragia,
Has la cara fatg pirir.
Vesas co' l'ei pass'e bragia,
Giuvna flur sto uss murir.“*

*Tschut, miu tschut quei mai emblida,
Lai las bialas flurs flurir,
O, con bunas, mai emblida,
Schglioc sto'l Segner car bargir.“*

Il cavrè (Canzun)

*Mintga sera audas ti,
Cu'l sulegl va da rendiu
Sum si sum quei crest leusi
Sunar tiba neuagiu,
Il cavrè, giuhu! giuhu!*

*Mintga sera vesas ti
Cu la tiba dat sinsu,
Sin fenestra leu zatgi,
Fazzolet va si e giu.
Légna tgi! Giuhu! giuhu!*

Il pauper viandont

*O matg, o matg eis uss en tiara
Ti bien amitg, segir ti prendas
Il mal ch'a mi el pèz sesiara,
A tut gie nova veta rendas!*

*Las flurs de mei ton carezadas
Salidan mei puspei sper via.
Con vess spitgavel, contas gadas
Ves'jeu l'egliada buna, pia!*

*Ils utschellins ein tuts de casa,
Da tuttas vards sur flurs e verd
In cant schi dulutsch e car serasa,
Las hirondellas giblan spèrt.*

*Ed ils tschuttets leu silla spunda,
Els fan segliots e sesturnegian,
La tschutta vegli'ad els rispunda,
En lur furtina mo balbegian.*

*E giu dal cuolm aud'ins la tiba,
Quels tuns migeivels; schi legreivel,
E dagl uaul leu ord l'umbriva
Cantar schi legher, demaneivel.*

*Miu cor, ti eis aunc trests adina?
O seigies lèds! O teidla, mira,
Co tut selegr'ed ei perina,
La paisch dil parâdis respira!*

Alla cara

*Leu egl uaul sper riva,
Leu mond' jeu schi bugen.
Stund' jeu leu ell' umbriva,
Lu poss jeu buc naven.*

*Cheu ha la mia cara
Els egls mi ditg mirau;
O'gliada dultsch' e clara!
Mirau e contemplau.*

*Lu lèd' e tut cuntenta
In betsch da cor mi dat,
A nus il cor luenta,
En bratsch riend la stat.*

*Mo uss sil baun cheu stundel,
Vid tei stoi patertgar . . .
Dal tut sfraccaus jeu sundel,
Sai mainamai calar.*

*Ils pegns la roma muentan
Schemend e snuadend,
La feglia trest susentan;
Traso suspir' il vent.*

*O cara! Ti en fossa?
Pudessel cheu snarrir.
L'amur schi cara nossa!
Jeu stoi bargir, bargir.*

*Pertgei, vus caras fluras,
Schi trest mireis sin mei?
Tgei, ual, traso ramuras?
Jeu sai, jeu saiel tgei!*

*O uaul leu sper la riva,
Ti das mi levgiamen.
Ses' jeu leu ell' umbriva,
Lu poss jeu buc naven.*

Ils students (Ina canzun)

*La damaun gia bein marvegl,
Strusch levas ei il sulegl,
Nus cantein e giubilein.
Biala cara destedein.
Holdiridi giuhè!*

*Mein nus svelt el marsch tra' l vitg
Cara mir' en buca ditg
Sper tendina beinschit, tgiu,
Ri de quei carin futiu.
Holdiridi giuhè!*

*Sera vegn plaunsiu, plaunsiu,
Glina ri e mira giu,
Culla cara mein a spass,
S'amurein discus, debass.
Holdiridi giuhè!*

*Audas cant de vuschs muradas,
Mintgaton risirisadas,
Viva! Viva! grend savens,
Franc, schi franc eis ei students!
Holdiridi, giuhè!*

*Schia vivan ils students?
Ston suar aunc bien savens.
Mo la cara, bun', il tschut
Nus fa emblidar vi tut.
Holdiridi, giuhè!*

Giuvnetta.

*Giuvnetta frestga e spir veta
Culs egls schi cars ed innocents,
Che rian lev e schi cuntents
Hai entupau puspei sin via.*

*Il cor pli ferm a mi palpétta,
Riend ti miras spèrt giun plaun
Tenend las fluras enta maun —
Tei vesel jeu traso aschia.*

*Giuvnetta, o ti dultscha veta
Tes egls schi cars ed innocents —
Che rian lev e schi cuntents
Entaup'jeu tei puspei sin via?*



*La notg las uolps fan rapina
Sil di ughegia mo la fina*



*Ils ménders scatschan ins cul pal
La vermaneglia mo cun sal.*



*Fan ils perderts de snup
Lu fan ei pli che tup.*

O.